



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
7 December 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Заключительные замечания по первоначальному периодическому докладу Канады, принятые Комитетом на его шестьдесят первой сессии (17 сентября – 5 октября 2012 года)

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Канады на своем 1743-м заседании, состоявшемся 27 сентября, и на своем 1754-м заседании, состоявшемся 5 октября 2012 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

Введение

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника и письменные ответы на его перечень вопросов (CRC/C/OPSC/CAN/Q/1/Add.1). Комитет высоко ценит конструктивный диалог, проведенный с делегацией государства-участника, состоявшей из представителей различных секторов.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с его заключительными замечаниями, принятыми по сведенным воедино третьему и четвертому периодическим докладам государства-участника по Конвенции о правах ребенка (CRC/C/CAN/CO/3-4) и по первоначальному докладу по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/CAN/CO/1). Комитет сожалеет о том, что при подготовке доклада государство-участник не придерживалось руководящих принципов.

I. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет отмечает в качестве позитивного факта принятие следующих законодательных актов:

а) Закона С-49 от 25 ноября 2005 года об изменении Уголовного кодекса (в части, касающейся торговли людьми), в соответствии с которым преступления, непосредственно связанные с торговлей людьми, преследуются по обвинительному акту; и

б) Закона С-15А от 4 июня 2002 года, в котором усиливается экстерриториальная юрисдикция государства-участника в отношении детского секс-туризма.

5. Комитет также приветствует следующие институциональные и политические акты:

а) Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми (июнь 2012 года);

б) Стратегию партнерства по решению проблемы бездомности (СПБ) (апрель 2007 года);

в) Национальную стратегию по защите детей от сексуальной эксплуатации в Интернете (май 2004 года); и

г) создание в мае 2004 года с помощью Канадского центра защиты детей Национального информационного центра по инцидентам, связанным с сексуальной эксплуатацией детей в Интернете (Cybertip.ca).

II. Данные

6. Отмечая в качестве позитивного факта сбор подробных данных об эксплуатации детей в Интернете, Комитет обеспокоен недостаточностью данных о других преступлениях, упоминаемых в Факультативном протоколе, и констатирует, что эти данные собираются с помощью протоколов муниципальной полиции, а не на общенациональном уровне. Комитет обеспокоен отсутствием такой всеобъемлющей системы сбора данных, охватывающих все упомянутые в Факультативном протоколе преступления, которая позволила бы государству-участнику обосновывать свои политические решения, а также анализировать и оценивать прогресс в деле осуществления Факультативного протокола.

7. Комитет рекомендует государству-участнику создать комплексный механизм систематического сбора, анализа и мониторинга данных и оценки воздействия по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом. Данные должны быть дезагрегированы, в частности, по признакам пола, возраста, национального и этнического происхождения, географического местонахождения, принадлежности к коренным народам и социально-экономическому положению, с уделением особого внимания детям, находящимся в наиболее уязвимом положении или страдающим от маргинализации. Кроме того, следует собирать данные о количестве возбужденных уголовных дел и вынесенных обвинительных приговоров в разбивке по видам преступлений. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать систему общих показателей для использования при сборе данных по различным провинциям и территориям.

III. Общие меры по осуществлению

Законодательство

8. Отдавая государству-участнику должное за многочисленные законы, принятые в связи с Факультативным протоколом, в частности за Закон С-2, который вступил в силу в 2008 году и усилил защиту детей применительно к детской порнографии, Комитет обеспокоен тем, что такие усилия были почти исключительно сконцентрированы на торговле людьми. Комитет также обеспокоен тем, что действующее законодательство ясно не охватывает все преступления, упоминаемые в Факультативном протоколе, в частности торговлю детьми, которая не квалифицируется как уголовное преступление в государстве-участнике. Кроме того, Комитет с особым беспокойством отмечает, что, поскольку действующее федеральное законодательство всесторонне и однозначно не обеспечивает осуществление всех положений Факультативного протокола, оно, соответственно, по-разному истолковывается в каждой из провинций и территорий, что приводит к несоответствиям.

9. Комитет просит государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения всесторонней интеграции положений Факультативного протокола в его национальную правовую систему. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы содержащееся в национальном законодательстве определение торговли детьми, которое похоже на определение торговли людьми, но ему неидентично, было изменено в целях надлежащего осуществления положения о торговле детьми, содержащегося в Факультативном протоколе, и чтобы все элементы Факультативного протокола были охвачены федеральным законодательством для обеспечения последовательного выполнения всех обязательств по Факультативному протоколу во всех провинциях и территориях.

Национальный план действий

10. Приветствуя существование различных планов действий, имеющих отношение к Факультативному протоколу, в частности Плана "Канада, пригодная для жизни детей" (2004 год), Национальной стратегии защиты детей от сексуальной эксплуатации в Интернете (2004 год) и Национального плана по борьбе с торговлей людьми (2012 год), Комитет, тем не менее, обеспокоен отсутствием комплексного плана, который охватывал бы все вопросы, конкретно упоминаемые в Факультативном протоколе.

11. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Национальный план действий в интересах детей "Канада, пригодная для жизни детей" включал комплексную программу действий, конкретно направленных на решение всех вопросов, упоминаемых в Факультативном протоколе, и чтобы на его осуществление были выделены надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы. С этой целью государству-участнику следует уделять особое внимание осуществлению всех положений Факультативного протокола с учетом Декларации, Программы действий и Глобальных обязательств, которые были приняты на первом, втором и третьем Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей, состоявшихся в Стокгольме в 1996 году, в Иокогаме в 2001 году и в Рио-де-Жанейро в 2008 году.

Координация и оценка

12. Комитет отмечает в качестве позитивного факта, что в целях осуществления различных национальных планов действий, имеющих отношение к Факультативному протоколу, в государстве-участнике созданы такие целевые группы и центры, как, например, Межведомственная рабочая группа по правам детей, Межведомственная рабочая группа по торговле людьми и Национальный координационный центр по борьбе с эксплуатацией детей. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием координации действий между различными целевыми группами и центрами на национальном, провинциальном и территориальном уровнях, когда они принимают меры в отношении случаев торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в государстве-участнике. Кроме того, Комитет отмечает, что в государстве-участнике нет федерального механизма общей координации усилий по осуществлению и оценке деятельности в рамках Факультативного протокола.

13. Ссылаясь на пункты 14 и 15 его заключительных замечаний по докладам об осуществлении Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику координировать усилия различных ведомств и комитетов, занимающихся разработкой и осуществлением политики в области прав ребенка, и назначить федеральный механизм, ответственный за руководство и общую эффективную координацию в целях мониторинга и оценки деятельности в области прав человека в рамках Конвенции и Факультативных протоколов к ней среди всех провинций и территорий.

Распространение информации и повышение осведомленности

14. Комитет отмечает в качестве позитивного достижения тот факт, что правительства различных провинций и территорий совместно обеспечивают финансирование организаций гражданского общества в целях информирования различных слоев населения о принципах и положениях Конвенции и Факультативных протоколов к ней. В то же время Комитет обеспокоен тем, что такой подход не является всеохватывающим, а также тем, что в государстве-участнике нет систематического и комплексного подхода к распространению информации о Факультативном протоколе, что обуславливает низкий уровень понимания и осведомленности о Факультативном протоколе среди населения, самих детей и специалистов, работающих с детьми.

15. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия в целях широкого распространения положений Факультативного протокола среди населения в целом, в том числе среди детей на понятном для них языке, среди их семей и общин. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) систематически включать вопросы, касающиеся Факультативного протокола, в учебную программу начальных и средних школ;

б) разработать в тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества, средствами массовой информации, частным сектором, общинами и детьми информационно-просветительские программы, включая кампании по вопросам, охватываемым Факультативным протоколом. Эти программы должны осуществляться на всех языках государства-участника и в форме, доступной для детей; и

в) поощрять и организовывать, в случае необходимости, информационно-просветительские программы, включая проведение специальных кампаний и использование средств массовой информации, для распро-

странения ключевых знаний о положениях Факультативного протокола среди населения в целом и детей, особенно детей, находящихся в уязвимом положении.

Подготовка специалистов

16. Комитет дает высокую оценку многочисленным учебным мероприятиям, организуемым государством-участником для сотрудников правоохранительных и судебных органов по проблематике торговли людьми. В то же время Комитет обеспокоен тем, что усилия по организации междисциплинарной подготовки специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, не являются систематическими и не охватывают все вопросы, упоминаемые в Факультативном протоколе.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его междисциплинарную подготовку по положениям Факультативного протокола, особенно для сотрудников полиции, судей, прокуроров и социальных работников на всех уровнях управления. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник выделить необходимые ресурсы на проведение такой подготовки.

Выделение ресурсов

18. Комитет сожалеет об отсутствии легко отслеживаемых бюджетных средств, выделяемых на деятельность по осуществлению Факультативного протокола, в частности в сфере предупреждения преступлений и оказания помощи пострадавшим детям.

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять все возможные меры для обеспечения справедливого выделения достаточных ресурсов на всей территории страны в целях осуществления всех положений Факультативного протокола посредством, в частности, предоставления необходимых людских, технических и финансовых ресурсов для разработки и реализации программ, направленных на предупреждение, защиту, физическое и психологическое восстановление и социальную интеграцию жертв, а также на расследование и пресечение преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе.

IV. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (пункты 1 и 2 статьи 9)

Меры по предупреждению преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе

20. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником в целях предупреждения преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе, в частности меры, направленные на повышение уровня информированности и осведомленности о сексуальной эксплуатации детей в Интернете, а также создание механизмов выявления преступников для недопущения повторных преступлений. В то же время Комитет обеспокоен тем, что меры по предупреждению преступлений, упомянутых в Протоколе, являются неадекватными, в частности в плане:

- a) неэффективного соблюдения действующего законодательства применительно к преступлениям, предусмотренным в Факультативном протоколе, о чем свидетельствует низкое число возбужденных уголовных дел и вынесенных обвинительных протоколов, а также неадекватные наказания лиц, осужденных за совершение преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе;
- b) неадекватного финансирования общинных служб и служб социальной защиты, особенно тех, которые действуют в интересах находящихся в неблагоприятном положении групп и детей, страдающих от маргинализации;
- c) неадекватной защиты несопровождаемых детей, ищущих убежища, и детей, являющихся нелегальными мигрантами; и
- d) недостаточности мер, принимаемых для предупреждения направления детей за границу или в другие религиозные общины внутри государства-участника в целях принуждения не достигших соответствующего возраста лиц к вступлению в брак, например в полигамные общины в Баунтифуле (провинция Британская Колумбия), что равнозначно торговле детьми.

21. **Комитет настоятельно призывает государство-участник использовать комплексный и целенаправленный подход, охватывающий коренные причины преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, и ориентированный на детей, находящихся в наиболее уязвимом и маргинальном положении. Комитет также настоятельно призывает государство-участник:**

- a) **выделять больше ресурсов правоохранительным органам для более эффективного привлечения к ответственности и осуждения лиц, совершивших преступления, предусмотренные в Факультативном протоколе. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы лицам, осужденным за совершение преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, выносились наказания, соразмерные совершенным ими преступлениям;**
- b) **обеспечить адекватное финансирование общинных служб и служб социальной защиты всех слоев общества, особенно находящихся в неблагоприятном положении групп и детей, страдающих от маргинализации;**
- c) **обеспечить принятие мер по адекватной защите несопровождаемых детей, ищущих убежища, и детей, являющихся нелегальными мигрантами, в частности посредством предоставления им услуг по повышению уровня их благосостояния и социальной защиты; и**
- d) **принять все необходимые меры для соблюдения установленного законодательством запрещения полигамии и для судебного преследования правонарушителей, а также обеспечить защиту детей, которых вынудили вступить в ранний брак.**

Детский секс-туризм

22. Комитет приветствует новые инициативы государства-участника в области борьбы с детским секс-туризмом, в частности принятие Закона С-15А, позволяющего осуществлять судебное преследование граждан государства-участника, которые занимаются детским секс-туризмом за границей, даже если в государстве, где совершено такое преступление, подобное судебное преследование не предусмотрено. Комитет далее отмечает в качестве позитивного факта

проведение государством-участником информационно-просветительских и разъяснительных кампаний о правовых последствиях детского секс-туризма. В то же время Комитет обеспокоен тем, что детский секс-туризм остается серьезной проблемой для государства-участника и что, несмотря на принятое законодательство, судебные преследования возбуждаются нечасто.

23. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для эффективного соблюдения его законодательства о детском секс-туризме посредством совершенствования методов раскрытия, расследования, судебного преследования и наказания всех правонарушителей. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник провести разъяснительную работу среди туроператоров о вредных последствиях детского секс-туризма, обеспечить широкое распространение принятого Всемирной туристической организацией Глобального этического кодекса туризма среди туристических агентств и бюро путешествий и призвать их к подписанию Кодекса поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в отраслях туризма и путешествий.

V. Запрещение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и связанные с этим вопросы (статья 3, пункты 2 и 3 статьи 4, статья 5, статья 6 и статья 7)

Действующее криминальное и уголовное право и нормативные акты

24. Комитет приветствует введение уголовной ответственности за многие виды детской порнографии и сексуальной эксплуатации детей в Интернете. В то же время Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на включение некоторых положений Факультативного протокола в национальные законы, канадское законодательство до сих пор в полной мере не соответствует всем положениям Факультативного протокола. Так, Комитет с беспокойством отмечает, что:

а) Уголовный кодекс не охватывает всех преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе; и

б) уголовная ответственность не установлена за все виды торговли детьми, определяемые в статьях 2 и 3 Факультативного протокола.

25. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его Уголовный кодекс и привести его в полное соответствие со статьями 2 и 3 Факультативного протокола, а также обеспечить, чтобы законодательство соблюдалось на практике. Государству-участнику следует, в частности, обеспечить, чтобы уголовная ответственность была установлена в отношении всех преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе, включая:

а) торговлю детьми, т.е. предложение, передачу или получение какими бы то ни было средствами ребенка с целью сексуальной эксплуатации ребенка, передачу органов ребенка за вознаграждение, использование ребенка на принудительных работах или неправомерное склонение, в качестве посредничества, к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления; и

б) производство и распространение материалов, поощряющих любые из упомянутых выше деяний.

Судебное преследование

26. С удовлетворением отмечая инициативы правоохранительных органов по привлечению к ответственности лиц, причастных к сексуальной эксплуатации детей в Интернете и детской порнографии, Комитет серьезно обеспокоен малым числом расследований, возбужденных уголовных дел и вынесенных приговоров за совершение преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе. Комитет также обеспокоен тем, что наказания, выносимые лицам, которые осуждены за совершение преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе, даже за наиболее чудовищные нарушения, значительно ниже максимальных мер наказаний. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что обеспечение соблюдения законов является неэффективным вследствие недостаточности ресурсов в некоторых провинциях и территориях. Комитет также серьезно обеспокоен тем, что случаи, имеющие отношение к девочкам-аборигенам, включая тех, которые, возможно, были вовлечены в секс-торговлю, пропали без вести или были убиты, тщательным образом расследованы не были и виновные лица остались безнаказанными.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о расследовании, судебном преследовании и наказании лиц, совершивших преступления, упомянутые в Факультативном протоколе. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **выносить адекватные приговоры лицам, осужденным за совершение преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе, с тем чтобы их наказание было соразмерным совершенному ими преступлению;**

б) **выделять достаточное финансирование, с тем чтобы должностные лица могли в полной мере применять положения Уголовного кодекса, имеющие отношение к Факультативному протоколу, и обеспечить получение этими лицами надлежащей подготовки; и**

в) **разработать план действий для координации и активизации расследований, проводимых правоохранительными органами по фактам детской проституции, особенно в общинах аборигенов, а также для гарантированного обеспечения того, чтобы все случаи исчезновения девочек расследовались и карались со всей строгостью закона.**

Ответственность юридических лиц

28. Комитет сожалеет о том, что в законодательстве государства-участника четко не установлена ответственность занимающихся детским секс-туризмом фирм за совершение преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе. Комитет также обеспокоен тем, что действующее законодательство не обязывает провайдеров услуг Интернета (ПУИ) предоставлять правоохранительным органам информацию о лицах, распространяющих детскую порнографию и связанные с ней материалы.

29. **В свете пункта 4 статьи 3 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику установить ответственность юридических лиц за все преступления, предусмотренные в Факультативном протоколе, в том числе для фирм и туроператоров, занимающихся детским секс-туризмом. Комитет также рекомендует государству-участнику изменить его законодательство, чтобы обязать провайдеров услуг Интернета (ПУИ) предоставлять правоохранительным органам информацию о лицах, распространяющих детскую порнографию и связанные с ней материалы.**

Экстерриториальная юрисдикция

30. Комитет приветствует принятие Закона С-15А, который усиливает экстерриториальную юрисдикцию государства-участника в отношении детского секс-туризма. В то же время Комитет обеспокоен тем, что экстерриториальная юрисдикция не охватывает все преступления, предусмотренные в Факультативном протоколе.

31. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы экстерриториальная юрисдикция охватывала все преступления, упомянутые в Факультативном протоколе.**

VI. Защита прав детей-жертв (статья 8 и пункты 3 и 4 статьи 9)

Меры, принимаемые для защиты прав и интересов детей-жертв

32. Комитет отмечает в качестве позитивного факта инициативы государства-участника, связанные с подготовкой должностных лиц, включая сотрудников пограничной службы, по вопросам идентификации детей, ставших жертвами торговли людьми. Кроме того, в качестве позитивного факта он констатирует, что государство-участник усилило защиту жертв торговли людьми, разрешив выдавать им временные виды на жительство. В то же время Комитет обеспокоен тем, что:

а) в некоторых провинциях и территориях дети, пострадавшие от торговли людьми, вновь подвергаются виктимизации: их задерживают и депортируют как нелегальных мигрантов или предъявляют им уголовные обвинения в занятии проституцией;

б) не во всех провинциях и территориях принято законодательство, позволяющее детям, которые стали жертвами преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, добиваться компенсации в их соответствующих судебных округах; и

с) в некоторых провинциях и территориях дети-жертвы не имеют доступа к бесплатным юридическим консультациям.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры для защиты прав и интересов детей-жертв во всех провинциях и территориях применительно ко всем преступлениям, предусмотренным в Факультативном протоколе, и, в частности, рекомендует ему:**

а) **установить механизмы и процедуры защиты прав детей – жертв торговли людьми и обеспечить, чтобы их депортация не затягивалась и чтобы правоохранительные и судебные органы относились к ним как к жертвам, а не как к уголовным преступникам;**

б) **обеспечить, чтобы во всех провинциях и территориях было принято законодательство в целях предоставления детям-жертвам средств правовой защиты от нарушений их прав, включая компенсацию; и**

с) **предоставить детям, пострадавшим от преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, адекватную бесплатную правовую помощь, а также психологическую, медицинскую и социальную поддержку.**

Восстановление и реинтеграция жертв

34. Комитет отмечает в качестве позитивного факта тот факт, что жертвы торговли людьми, получающие краткосрочные временные виды на жительство, вправе пользоваться медицинскими услугами в рамках федеральной программы охраны здоровья, в том числе консультациями для лечения полученных травм. В то же время Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не принимает меры для восстановления и реинтеграции жертв всех преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе. Так, Комитет обеспокоен отсутствием специальных реабилитационных программ для детей – жертв преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе, включая детей – жертв секс-туризма за границей, когда правонарушителями являются граждане Канады.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник еще более активизировать меры для оказания надлежащей помощи жертвам всех преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, включая их полную социальную реинтеграцию и физическое, психологическое и психосоциальное восстановление. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) разработать обеспеченные финансированием программы по оказанию реабилитационных и консультативных услуг всем детям – жертвам преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, включая детей – жертв преступлений за границей, с тем чтобы они вновь не становились жертвами и имели больше шансов для своей реинтеграции;

б) продолжать оказывать специальные медицинские, психосоциальные и психологические услуги пострадавшим детям, в том числе посредством обеспечения их доступа к детским психиатрам на всей территории государства-участника;

в) принять конкретные меры для реинтеграции пострадавших детей-аборигенов, которым больше других угрожает вероятность стать жертвами одного из преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе; и

г) запросить техническую помощь у ЮНИСЕФ и Международной организации по миграции (МОМ) для выполнения настоящих рекомендаций.

VII. Международная помощь и сотрудничество

36. В свете пункта 1 статьи 10 Комитет призывает государство-участник продолжать укреплять международное сотрудничество путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних договоренностей, особенно с соседними странами, в частности укреплять процедуры и механизмы для координации осуществления таких договоренностей в целях более эффективного предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении любого из преступлений, упомянутых в Факультативном протоколе.

VIII. Последующие меры и распространение информации

37. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения всестороннего выполнения настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения Главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Верховному суду и руководителям провинциальных и территориальных органов власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение заключительных замечаний

38. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение национального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и принятых соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп, общин и детей в целях содействия обсуждению и пониманию Факультативного протокола, его осуществлению и мониторингу.

IX. Следующий доклад

39. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в его следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению согласно статье 44 Конвенции.